

ASELKON

INTERARMS

SHOTGUN

SHOTGUN
SHOTGUN

USER GUIDE | **KULLANIM KILAVUZU**



INTER DARK BLACK



RED STONE DARK BLACK

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK KURALLARI 1-4
2. TANITIM 5
3. GARANTİ 5
4. GENEL MONTAJ 5-9
5. SİLAH EMNİYET MANDALI 9
6. DOLDURMA 10-12
7. FİŞEK DEĞİŞTİRME 13
8. BOŞALTMA 14
9. SORUN GİDERME 15
10. FİŞEK SEÇİMİ 15
11. BAKIM 16
12. TÜFEK SÖKÜMÜ 16-18
13. TÜFEK MONTAJI 19 20
14. AKSESUARLAR ve AYARLAR 21-23
15. ŞOK 23-24
16. PARÇA LİSTELERİ 25-32

INDEX

1. BASIC SAFETY RULES 1-4
2. INTRODUCTION 5
3. WARRANTY 5
4. ASSEMBLY 5-9
5. GUN SAFETY CATCH 9
6. LOODING 10-12
7. CARTRIDGE REPLACEMENT 13
8. UNLOADING 14
9. TROUBLESHOOTING 15
10. CHOICE OF AMMUNITION 15
11. MAINTENANCE 16
12. RIFLE STRIPPING 16-18
13. SHOTGUN ASSEMBLY 19 20
14. ACCESSORIES and ADJUSTMENTS 21-23
15. CHOKE 23-24
16. PARTS LISTS 25-32



ASELKON

Makine imalatçıları sektörünün önde gelen vinç imalatçılarından birisi olan ASELKON AŞ. 2006 yılından bu yana vinç sektöründe hizmet vermektedir. Konya'da 10.000 m2 açık, 10.000 m2 kapalı alan üzerinde faaliyetini sürdüren firmamız yüksek tecrübeli, teknik anlamda yetişmiş personelleri ile pek çok başarılı ürünün altına imza atmıştır.

Önümüzdeki her geçen gün sektörümüze yenilikler katarak, ürün ve hizmet kalitesini, daha kaliteli ürünler ve daha kapsamlı destek sağlamak amacıyla, yüksek otomasyon ve esneklik kavramlarıyla beraber geliştirerek komple çözümler sunmaktadır.

Aselkon AŞ. 2019 yılı Savunma Silah Sanayii ve 2521 sayılı kanun kapsamına giren yarı otomatik yivsiz av tüfekleri ile ilgili projelerine başlamıştır.

Müşteri memnuniyetini ve her aşamada sürdürülebilir bir kaliteyi kendisine ilke edinen firmamız, üretimin bütün aşamalarında kaliteden ödün vermeden Örnek Kalitesini güvence altına almak ve müşterilerine uluslararası standartlarda ürün verebilmek için 2008 yılında kendi test, yazılım ve Ar-ge Laboratuvarı'nı kurmuştur.

AR&GE çalışması yapılan ürünlerimiz; kendilerini sürekli geliştiren mühendislerimiz, teknik personellerimiz ve tasarımcılarımız tarafından dizayn edilmektedir.

Dizayn edilen ürünler; bütün üretim prosedür ve proseslerini, uluslararası kabul gören standartlarda en son teknolojik makineler ile modern teknikler uygulayarak üretmektedir. Proje yönetimi kapsamında, bilgisayar destekli tasarım, simülasyon ve tasarım doğrulama çalışmaları ve bu sonuçlara göre prototip imalatı gerçekleştirilerek nihai ürüne karar verilmektedir.

Kalitesi ve güvenilirliği ile ününe ün katan Aselkon AŞ. markaları dünya çapında tanınan, kalitesini ispatlamış markalar haline gelmiştir.

1. GÜVENLIK KURALLARI

UYARI: Aselkon A.Ş ürünlerini kullanmadan önce mutlaka kullanım kurallarını okuyunuz.

UYARI: Ateşli silahlar kurallarına göre kullanılmaz ise ciddi yaralanmalara ve maddi hasarlanmalara veya ölümlere neden olabilir. Güvenlik kuralları, ateşli silahınızın güvenliliğinin sizin sorumluluğunuzda olduğunun hatırlatıcısıdır.

1.1 ASLA ATEŞLI BİR SILAHI ATIŞ İÇIN GÜVENLI OLMAYAN BİR ŞEYE DOĞRULTMAYIN

Silahınızı asla kendi vücudunuza veya başka birisinin vücuduna doğrultmayınız. Bu özellikle silahı doldurma ve boşaltma işlemlerini yaparken çok önemlidir. Bir hedefe atış yaparken arkasında ne olduğuna dikkat edin. Eğer hedefi kaçırırsanız veya fişek hedefe isabet ederse beklenmedik bir yaralanmaya sebep olabilir. Bunu garantiye almak sizin sorumluluğunuzdadır.

1.2. HER ZAMAN SİLAH DOLU GİBİ DAVRANIN

Asla silahın boş olduğunu varsaymayın. Boş olduğunu anlamak için fişek haznesinin açılıp açılmadığını, görsel ve fiziksel olarak içinde fişek olup olmadığını görmek için kontrol edin.

Şarjörü boşaltmak silahın boş olmasını veya ateş etmemesini garanti etmez. Silahlar, şarjördeki bütün fişekler boşaltılarak ve hazneyi açıp hiçbir fişek kalmadığına bakılarak kontrol edilmelidir.



1. BASIC SAFETY RULES

WARNING: Please read this manual before handling your firearm.

WARNING: Firearms can be danger and can potentially cause serious injury, damage to property or death, if handled improperly. The following safety rules are an important reminder that firearm safety is your responsibility.

1.1 NEVER POINT A FIREARM AT SOMETHING OR THAT IS NOT SAFE TO SHOOT

Never let the muzzle of a firearm point at any of your body or at another person. This is especially important when loading or unloading the firearm. When you are shooting at a target, know what is behind it. If you miss your target or if the bullet penetrates the target, it is your responsibility to ensure that the shot does not cause unintended injury or damage. 34

1.2.ALWAYS TREAT A FIREARMS AS IF IT WAS LOADED

Never assume that a firearm is unloaded. The only certain way to ensure that is a firearm has a chamber empty is to open the chamber and visually and physically examine the inside to see if a round is present. Removing or unloading the magazine will not guarantee that a firearm is unloaded or cannot fire. Shotguns and rifles can be checked by removing all rounds and by then opening and inspection of the chamber for any remaining rounds can be made.





1.3. SİLAHINIZI ÇOCUKLARIN ERİŞEMEYECEĞİ YERDE MUHAFAZA EDİN

18 yaşından küçük veya yetkisi olmayan kişilerin silahınıza ulaşmamasını sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır. Çocukların karıştığı kaza risklerini azaltmak için silahınızı boşaltın, kilitleyin ve mühimmatı ayrı olarak kilitli bir yerde muhafaza ediniz. Unutmayın ki bunlar sadece kazaları önlemek içindir. Örneğin kablolu kilitler, hazne plakları vb. silahınızın belirli bir kişi tarafından veya yanlış kullanılmasını önlemeyebilir. Silahınızı çelik silah dolabında muhafaza etmek yetkisiz kişi veya çocuklar tarafından yanlış şekilde kullanma ihtimalini azaltmak için daha uygundur.

1.4 ASLA SUYA VEYA SERT BİR YÜZEYE ATEŞ ETMEYİN

Asla suyun yüzeyine veya sert bir yüzeye ateş etmeyin. Aksi halde saçma beklenmedik bir şekilde dağılabilir ve size veya çevrenize zarar verebilir.

1.5 KULLANDIĞINIZ SİLAHIN EMNİYET ÖZELLİKLERİNİ BİLİN

Ancak unutmayın ki, güvenlik ekipmanları emniyetli kullanım için yeterli değildir. Kullandığınız silahın emniyet özelliklerini bilmeniz ve kullanmanız zorunludur. Ancak bu emniyet kurallarını ve ürün kılavuzunda açıklanan güvenli kullanım prosedürlerini uygulayarak kazaları maksimum ölçüde engelleyebilirsiniz. Ayrıca bu ve diğer ateşli silah kullanımları hakkında daha fazla bilgi almak için ateşli silahlar kullanımı ve güvenlik prosedürleri konusunda uzmanlar tarafından verilen ateşli silahlar için güvenlik kurslarından yararlanabilirsiniz.

1.3.STORE YOUR FIREARM SO THAT CHILDREN CANNOT GAIN ACCESS TO IT.

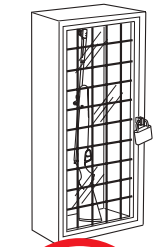
It is your responsibility to ensure that children under the age of 18 or other unauthorized persons do not gain access to your firearm. To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm, lock it and store the ammunition in a separate locked location. Please do not forget devices intended to prevent accidents. For example, cable locks, chamber plugs, etc. may not prevent use or misuse of your firearm by a determined person. Firearm storage in a steel gun safe may be more appropriate to reduce the likelihood of intentional misuse of a firearm by unauthorized child or person.

1.4. NEVER SHOOT AT WATER OR AT AHARD SURFACE

Shooting at the surface of water or at a rock or other hard surface increases the chance of ricochets or fragmentation of the bullet or shot. Otherwise bullet may disperse unexpectedly and it may cause damage to you or to environment.

1.5. KNOW THE SAFETY FEATURING OF THE FIREARM YOU ARE USING

But remember: safety devices are not a substitute for safe handling procedures. It is imperative that you know and use the safety features of the particular firearm you are handling, but accidents can best be prevented by following the safe handling procedures described in these safety rules and elsewhere in the product manual. To further familiarize you with proper use of this or other firearms, taka a Firearms Safety Course taught by an expert in firearms use and safety procedures.









ASELSAN

1.10. ALKOLLÜ İÇECEKLERDEN VEYA ATIŞTA REFLEKS/BİLİNÇ BOZAN İLAÇLARDAN UZAK DURUN

Alkollü içecek veya türevi bir şey içtikten sonra atış yapmayın. Eğer ilaç alırsanız bu sizin reaksiyonlarınızı veya muhakemenizi bozabilir, ilaç etkisi altındayken veya alkol türevi içecekler içtikten sonra elinize silah almayın!

1.11 ASLA DOLU SİLAH TAŞIMAYIN

Silahı araca koyarken boşaltın (hazne ve şarjör). Avcılar ve atıcılar silahlarını gideceği yerde ve atışa hazır olduklarında doldurmalıdır. Eğer kendinizi korumak için silah taşıyorsanız, hazneyi boş bırakmak istem dışı ateşleme riskini azaltır.

1.12. BARUT UYARISI

Zayıf havalandırılan alanlarda silah boşaltma, silah temizleme veya mühimmat taşımak barut açığa çıkarabilir. Baruttan dolayı açığa çıkan maddeler doğum kusurlarına, üremeye ve diğer ciddi sağlık sorunlarına yol açabilir. Silahı bulunduğunuz ortam mutlaka iyi havalandırmaya sahip olmalıdır. Silaha dokunduktan sonra mutlaka ellerinizi yıkayınız.

UYARI! Satışta, taşımada ve kullanımda bulunduğunuz yerdeki federal veya yerel kanunları bilmek ve uymak sizin sorumlu' uğ unuzdur.

UYARI! Bu silah sizin veya başkasının hayatını tehlikeye sokabilecek kapasiteye sahiptir! Silahınızla daima son derece dikkatli olun. Kaza daima silah güvenlik kurallarına uymama sonucunda olur.



1.10.AVOID ALCOHOLIC BEVERAGE OR JUDGMENT/ REFLEX IMPAIRING MEDICATION WHEN SHOOTING

Do not drink and shoot. If you take a medication that can impair motor reactions or judgment, do not handle a firearm while you are under the influence of the medication.

1.11 NEVER TRANSFORM A LOADED FIREARM

Unload a firearm before putting it in a vehicle (chamber empty, magazine empty). Hunter and target shooters should load their firearm only at their destination, and only when they are ready to shoot. If you carry a firearm for self-protection, leaving the chamber unloaded can reduce the chance of an unintentional discharge.

1.12.LEAD WARNING

Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms, or handling ammunition may results in exposure to lead and other substances known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury. Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.

WARNING! It is your responsibility to know and abide by Federal, State and Local laws governing the sale, transportation and use of firearms in your area.

WARNING! This firearm has the capability of taking your life or the other life of someone! Always, be extremely careful with your firearm. An accident is almost always the result of not following basic firearm safety rules.





1.6 SİLAHINIZIN DÜZENLİ BAKIMINI YAPIN

Kullanım kılavuzunda verilen talimatları uygulayarak, silahınızı her kullanımdan sonra paslanmayı önlemek ve içinde oluşabilecekyabancı maddelerden temizleyin. Silahınızı doldurmadan önce mutlaka namlu iç parçalarını ve hazneyi herhangi bir tıkanma olmadığından emin olmak için kontrol edin. Tıkalı bir namluyla veya hazneyle ateş etmek namluyu parçalayabilir ve size ve çevrenizdekilere zarar verebilir. Atış sırasında olağan dışı bir ses duyduğunuzda derhal atışı durdurun, silahınızı emniyete alın ve silahı boşaltın. Namlunun veya haznenin deforme olmuş, namluda sıkışmış veya yanlış fişek gibi şeylerden temiz olduğundan emin olun.

1.7. UYGUN FİŞEK KULLANIMI

Sadece fabrika dolumu, endüstriyel özelliklere göre üretilmiş yeni fişekler kullanın: (CIP Avrupa Standartları), SAMI (Amerika Standartları), TS (Türk Standartları). Kullandığınız her fişeğin silahınızın özelliğine göre doğru kalibre, doğru hazne boyu ve özellikte olduğuna kesin emin olun. Silahınızın kalibresi ve hazne boyu namlu üzerinde veya namlunun yan tarafında belirtilmiştir. Tekrar dolum yapılmış veya kullanılmış fişekler, fişek basıncı ve fişek kovanının yırtılma olasılığını artırır. Fişeğinizde türlü hatalar silahınıza, size veya etrafınızdakilere zarar verebilir.

1.8. ATIŞTA DAİMA KORUYUCU GÖZLÜK VE KULAK TIKACI KULLANIN

Basınç, barut veya saçma değişimi geri tepmeyi artırır ve acemi atıcıya zarar verebilir. Atıcı daima silahı atarken koruyucu atış gözlüğü kullanmalı. Kulak tıkaçları veya diğer kaliteli kulak koruyucuları atıştan sonra oluşabilecek bir işitme kaybından sizi korur.

1.9. ASLA AĞACA, CİTE VEYA ENGELE DOLU SİLAHLA TIRMANMAYIN

Bir hendek veya engel üzerinden atlamadan, bir engele veya bir ağ aca tırmanmadan önce, silahınızın namlusunu açın, hazneyi boşaltın ve manuel emniyetini açın, haznesini boşaltın ve manuel emniyetini açın. Asla dolu bir silahı kendinize veya başka birine doğru doğrultmayın! Daima silahı boşaltın, görsel veya fiziksel olarak silahınızın şarjörünün, dolum mekanizmasının ve haznenin boş olduğunu ve mekanizmanın açık olduğunu, başkasına vermeden önce kontrol edin.

1.6. PROPERLY MAINTAIN YOUR FIREARM

Store and carry your firearm so that dirt or lint does not accumulate in the working parts. Clean and oil your firearm, following the instructions provided in this manual, after each use to prevent corrosion, damage to the barrel or accumulation of impurities which can prevent use of the gun in an emergency. Before loading your firearm always check the barrel internal part and the chamber to ensure that they are clean and free from obstructions. Firing with an obstruction in the barrel or chamber can rupture the barrel and injure you or others nearby. In the eventyou hear an unusual noise when shooting, stop firing immediately, engage the manual safety and unload the firearm. Make sure the chamber and barrel are free from any obstruction, like a bullet blocked inside the barrel due to defective or improper ammunition.

1.7. USE PROPER AMMUNITION

Only use factory-loaded, new ammunition manufactured to industry specifications: CIP (Europe and elsewhere), SAAMI® (U.S.A.). Be certain that each round you use is the proper caliber or gauge and type for the particular firearm. The caliber or gauge of the firearm is clearly marked on the barrels of shotguns and on the slide or barrel of pistols. The use of reloaded or rema nufactu red ammunition can increase the likelihood or excessive cartridge pressures, case-head ruptures or other defects in the ammunition that can cause damage to your firearm and injury to yourself or others nearby

1.8. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLASSES AND EARPLUGS WHEN SHOOTING

The chance that gas, gunpowder or metal fragments will blow back and injure a shooter who is firing a gun is rare, but the injury that can be sustained in such circumstances can be severe, including the possible loss of eyesight. A shooter must always wear impact resistant shooting glasses when firing any firearm. Earplugs or other high-quality hearing protectors help reduce the chance of hearing damage from shooting.

1.9. NEVER CLIMB A TREE, FENCE OR OBSTRUCTION WITH A LOADED FIREARM

Open and empty the chamber of your firearm and engage the manual safety catch before climbing or descending a tree or before climbing or descending a tree or before climbing a fence or jumping over a ditch or other obstruction. Never pull or push a loaded firearm toward yourself or another person. Always unload the firearm, visually or physically check to see that magazine, loading mechanism and chamber are unloaded and that the bolt is open before handing the firearm to another person. Never take a firearm from another person unless it is unloaded, visually and physically checked to confirm it is unloaded and the action is open.







2. TANİTİM

Aselkon A.Ş, AR-GE bünyesinde bulunan teknik kapasitesi yüksek ve av tüfekleri üzerine yüksek tecrübelere sahip mühendislerimizin özenli çalışmasının sonucu ortaya çıkarttığı yarı otomatik kinetik sistemli av tüfeğini tanıtmaktan gurur duyar.
Az sayıda bileşenle, son derece basit bir çalışma sistemi olan döner baş kilitleme sistemi mekanizması, monoblok namlu, değiştirilebilir fişek attırıcı sistemi ve kaliteli malzemelerle konforlu şekilde tasarlanmış İnter tüfeklerimiz, günümüzde son derece güvenilir, teknolojik, pratik, modern, hızlı ve zarif tasarımlardır.

3. GARANTİ

Garanti koşulları garanti sertifikasında belirtilmiştir. Kullanım kılavuzunda belirtilen kuralları tüfeğinize uygulayınız. Kuralların dışına çıkmayınız. Aselkon A.Ş yanlış silah kullanımdan, bakımsızlıktan veya yanlış fişek kullanımından dolayı oluşan kazalardan sorumlu değildir.
UYARI! Silahınızda orijinal "INTER Arms'a" ait olmayan parça kullanımında oluşan hatalar garanti dışındadır.

4. MONTAJ (Paketli Silah)

Paket parçaları (Fig.1)
a) Dipçik, kasa, mekanizma, el kundağı
b) Namlu
c) Kurma kolu
Montaj Prosedürü
1) Kurma Kolunu mekanizmaya monte edin (Fig. 2)
2) Sıkma somununu açın (Fig. 3 ve 4)

2. INTRODUCTION

Aselkon A5. is proud to introduce the line of semi-automatic shotguns, a result of painstaking work at Aselkon AS. Research and Development Center and of Aselkon A5. extensive experience in precision engineering and technical know-how.
The small number of components, an extremely simple operating principle with the new comfortable design with quality materials, make the Aselkon A5. shotguns highly reliable and practical, easy to strip and upkeep to extent that the shotguns can be considered the most modern, accurate, safe, fast and elegant shotguns available today.

3. WARRANTY Warranty terms are given in the warranty certificate. Aselkon A5. will not be held responsible for consequential damage derived from the use of improper ammunition, lack of maintenance or from accidents resulting from misuse of the arm.
WARNING! The use of non-Aselkon original parts on the arm voids the warranty.

4. ASSEMBLY

Components of the packaged (Fig.1.); a. Stock, receiver, bolt, fore end unit,
b. Barrel, breech unit • c. Cocking lever Assembly procedure;
1. Insert completely the cocking lever into the breach bolt unit (Fig. 2.)
2. Unscrew the fore-end cap (Figs. 3-4.)



1


2

3) El kundağını şarjör borusu boyunca iterek çıkartın (Fig.5)
4) Bir elinizle dipçiği, kasayı ve mekanizmayı tutun ve diğer elinizle mekanizmayı açık pozisyonuna getirin (kilitleninceye kadar). (Fig. 6)
UYARI! Bu işlem sırasında mekanizma tamamen montajlı ve kasada arka kısımda açık pozisyonda olmalı.
UYARI! Mekanizmanın kilitlenmemesi durumunda, okla gösterildiği şekilde düşürücü mandalına basın ve tekrar deneyin (Fig. 7)
5) Tüfeği elinizle tutarken (Fig.8) namlu-el kundağı montaj kısmını diğer elinizle tutun.
6) Namlu ve kep bloğunu kasaya, el kundağını namludaki şarjör borusu halkasına geçecek şekilde ta kı n. (Fig. 9)
7) Namlu-el kundağı montaj bloğunu yerine sıkıca oturuncaya kadar itin. (Fig 10)
Sadece plastik el kundakları için; el kundağını şarjör borusu boyunca itin (Fig.11)
UYARI! Namlu kepinin mekanizma döner başına vurmadığından veya sıkışmadığından emin olun! (Fig.10)

3. Remove the fore-end by sliding it forward along the magazine tube (Fig. 5.)
4. Take the stock-receiver-bolt unit with a hand; with another hand, using the cocking lever, bring the bolt into open position (until it locked) (Fig. 6.).
WARNING! Should the bolt fail to engage, move the cartridge drop lever as arrowed and repeat the operation (Fig. 7.) During this operation the bolt group should be completely assembled and placed in the receiver, in open position (backward).
5. While holding the shotgun with your hand (Fig.8.), take the breech-barrel-fore-end assembly with the other hand.
6. Slide the breech extension into to the receiver making sure that the barrel ring slides on the magazine tube. (Fig. 9)
7. Push the barrel-breech-fore-end assembly all the way in (Fig.10) until it clicks into place and is firmly seated. (Slide the fore-end along the magazine tube (Fig. 11) (Only synthetic foreend)).
NOTE : Make sure that the breech extension does not collide against the bolt locking head but rather that it fits between the cover and the locking head.



8) Şarjör borusu sıkma somunu yayın sonuna kadar vidalayın (sıkın) sonra namlu ve el kundağı kasaya tamamen kilitleninceye kadar iyice sıkın. (Fig.12-13)

UYARI! Daima namluyu ve el kundağını kilitlemeden önce somunun içerisinde yay olduğundan emin olun. (Fig. 12) Yaysız namlu tam kilitlenmez ve tüfeğinizde ciddi hasarlara sebep olabilir.

9) Mekanizmayı tutucu sacı düğmesine basarak kapatın. (Fig.14)

5.SİLAH EMNİYET MANDALI

Tetik korkuluğundaki emniyet düğmesine kırmızı işarete gelene kadar basın, ateşleme konumunu gösteren pozisyona artık görünmez. (Fig.15-16)

8. Screw the fore-end cap and its spring on the magazine tube end, then tighten them firmly until the barrel and the fore-end are perfectly locked to the receiver. (Fig. 12-13)

NOTE: Always make sure that the cap spring is inserted in the cap itself (Fig. 12) before locking the barrel and foreend to the receiver: a missing spring will not allow proper locking of the barrel, causing serious damage to the shotgun.

9. Close the bolt by pressing the special carrier control button. (Fig.14)

5. GUN SAFETY

Press the safety button on the trigger guard until its red ring, indicating firing position, is no longer visible (Fig.15-16).


12


14


13


15


16

6.DOLDURMA

Tüfeğinizde herhangi bir işleme başlamadan önce, haznenin ve şarjörün boş olduğundan emin olun! (Mutlaka silah dolum ve boşaltma talimatlarını okuyunuz)

NOT! Silahınızı kullanmak istediğiniz ülkedeki izin verilen şarjör kapasitesi mevzuatına göre ayarlanmış olduğundan emin olun! Şarjör 1, 2, 3 veya 4 adet fişek alır. (Modele ve yerel kanunlara göre). Toplam atış kapasitesi haznedeki 1 adet dâhil 2, 3, 4 veya 5 fişektir.

NOT! Tüfeğin emniyet mandalının devreye alınmış olduğundan (Bkz. &Silah Emniyet Mandalı) ve horozun kurulu olduğundan (böylece fişek düşürücü şarjördeki fişekleri doldurulduğu şekilde haznede tutabilir).

UYARI! Güvenlik nedenleriyle, mekanizmayı açarak tüfeğin doldurulmamış olduğunu kontrol edin. Sonra mekanizmayı tekrar kapatın.

1) Fişek düşürücü sacındaki kırmızı nokta (horoz kurulu iken gözükür) (Fig.17) açıkça gözükmeli. Sacı bu pozisyona getirmek için, tutucuya basın ve elle mekanizmayı açın, sonra tekrar kapalı pozisyona getirin. (Fig.18)



16

6. LOADING

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded! (Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

NOTE: Make sure that your firearm is fitted with a magazine tube containing a number of cartridges permitted by legislation in the country where you intend to use it. The feed magazine holds 1, 2, 3 or 4 cartridges (according to model and to local regulations).Total firing capacity is 2, 3, 4 or 5 rounds, including the one on the chamber.

NOTE: Make sure that the shotgun safety catch (see Gun safety catch) is engaged and the hammer cocked (so that the carrier latch can retain the cartridges as they are inserted in the magazine).

NOTE: For safety reasons, check if by opening the bolt the shotgun is unloaded. Then close the bolt again.

1) The red dot on the cartridge drop lever (indicating that the hammer is cocked) (Fig. 17) must be clearly visible. To bring lever to this position, press the carrier button and open the bolt by hand, then bring it to close position again (Fig.18).



17



18

2) Mekanizma kapalı ve horoz kurulu iken, silahın nam lusunu ters çevirip yere doğrultun.
3) Şarjöre fişek koyun (Fig. 19), tutucu otomatik olarak tutuncaya kadar fişeği itin (Fig. 20). işlemi şarjör doluncaya kadar tekrarlayın.
NOT! Silah horoz kurulu halde iken doldurulmalı, böylece tutucu şarjöre verilen fişekleri olduğu gibi tutabilir. Aşağıdaki prosedürlerden biri olmadıkça veya namluya fişek yerleştirilmediği sürece silah ateş edemez;
A) Direkt prosedür:
1) Mekanizmayı açın ve namlu haznesine doğru kaşığa bir fişek koyun (Fig. 21)
2) Kurma kolunu serbest bırakın: mekanizma kaşıktaki fişeği hazneye sürecek ve kapalı pozisyonda duracak. (Fig. 22)


19


20

2) With the bolt closed and the hammer cocked, reverse the gun pointing the barrel downwards
3) Insert a cartridge into the magazine (Fig. 19): push it until it is retained by the carrier latch which engages automatically (Fig. 20). Repeat the operation until the magazine is fully loaded.
NOTE: The gun must be loaded with the hammer cocked so that the carrier latch can retain the cartridges as they are inserted in the magazine. Now the gun cannot be fired unless a cartridge is placed in the barrel, as to one of the following procedures:
A) Direct procedure:
1) Open the bolt and at the same time insert a cartridge into the barrel through the case ejection port. (Fig. 21)
2) Release the cocking lever: the bolt will push the cartridge on the carrier into the chamber and stop in the closed position. (Fig. 22)


21


22

B) Dolaylı Prosedür

1) Mekanizmayı açın ve iteleme pozisyonunda bekletin, ayni zamanda düşürücü sac; şarjördeki ilk mermiyi kaşığın içine sürmüş olacak. (Fig.23)
2) Kurma kolunu serbest bırakın; mekanizma kaşıktaki mermiyi hazneye sürecek ve kapalı pozisyonda duracak. (Fig.22)
UYARI! "B" prosedüründe şarjördeki fişek adedi bir adet eksilecek. Yeni bir fişek koyulabilir.
NOT! Bu işlem boyunca, emniyet düğmesi açık olsa bile, silahı daima güvenli bir yöne doğrultun. (bkz. silah emniyet mandalı)
Artık silah dolu: Emniyet mandalı atış pozisyonunda hareket ettiğinde (kırmızı halka görünür), silah kullanıma hazırdır.
UYARI! Yeni tüfeğinizi normal olarak kullanmaya başlamadan önce tüfeğinizin düşük gram fişeklerde iyi çalışması için bir alışma periyoduna ihtiyaç olabilir. Eğer herhangi bir işlevsel problemle karşılaşırsanız, bu alışma periyodu için üç veya dört kutu standart av fişeği atmanızı öneririz.


22

B) Indirect procedure:

1) Open the bolt and hold it in this position pushing, at the same time, the cartridge drop lever; in this way the first round in the magazine will be deposited onto the carrier (Fig. 23).
2) Release the cocking lever: the bolt will push the cartridge on the carrier into the chamber and stop in the closed position (Fig. 24).
WARNING: With the procedure B the number of cartridges in the magazine will be reduced by one round. A new cartridge can be inserted - see above - to fill the magazine completely.
NOTE: During this operation, always point the gun in a safe direction, even though the safety catch is engaged (see Gun safety catch). Now the gun is loaded: when the safety catch is moved to firing position (red ring visible), the gun is ready for use.
WARNING: When your shotgun is new and before beginning to use it normally, a breaking-in period may be required before your new shotgun works perfectly with light target loads. If you experience any initial functioning problems, we recommended


23

7.FIŞEK DEĞIŞTIRME

Bu işlem mutlaka emniyet mandalı açık iken yapılmalı (bkz. "Silah emniyet mandalı") ve namlu güvenli bir yere doğrultulmalı.
Haznede fişek değiştirmek için iki yol izlenebilir;

A) Manuel olarak fişek değiştirme (fişek şarjörden gelmediğinde)

1. Dipçiği dizinize yaslayın ve mekanizmayı açmak için kurma kolunu çekin: haznedeki fişek çıkarılmış ve silahtan atılmış olacaktır. (Fig.24)

2. Mekanizma penceresinden yeni bir fişek koyun (Fig.25) ve mekanizmayı kapatmak için kurma kolunu bırakın.

B) Kaşık kullanarak fişek şarjörden gelmediğinde)

1. Dipçiği dizinize yaslayın ve mekanizmayı açmak için kurma kolunu çekin: haznedeki fişek çıkarılmış ve silahtan atılmış olacaktır. (Fig.24)

2. Düşürücü mandalına basın (Fig.23) ve mekanizmayı tekrar kapatmak için kurma kolunu bırakın. Böylece fişek şarjörden hazneye hızlıca geçecektir.

7. CARTRIDGE REPLACEMENT

(This operation must be carried out with the gun safety catch engaged see Gun safety catch and barrel pointed in a safe direction) To replace a cartridge in the chamber, two procedures can be followed:

A) Manual replacement (when the cartridge is not coming from the magazine)

1) Rest the stock on your hip and pull the cocking lever to open the bolt: the cartridge in the chamber is extracted and ejected from the gun (Fig. 24).

2) Insert a new cartridge even partially in the barrel through the special ejection window (Fig. 25) and release the cocking lever to close the bolt again.

B) Using the cartridge drop lever (when the cartridge is coming from the magazine)

1) Rest the stock on your hip and pull the cocking lever to open the bolt: the cartridge in the chamber is extracted and ejected from the gun (Fig. 24).

2) Press the cartridge drop lever (Fig. 23) and release the cocking lever to close the bolt again. In this way, the cartridge will pass quickly from the magazine to





8.BOŞALTMA

Bu işlem emniyet mandalı açık iken yapılmalı, (bkz. "Silah Emniyet Mandalı") ve namlu güvenli bir yere doğrultulmalı.

Tüfeği boşaltmak için, şu şekilde hareket edin;

1. Mekanizmayı açın: haznedeki fişek çıkarılıp atılacaktır. (Fig.24)

2. Mekanizmayı kapatın: yavaşça kurma kolunu bırakın. (Fig.26)

3. Silahı ters çevirin ve kaşığı içeri doğru itin, işaret parmağınızla tutucunun önünden basın (Fig.27) ; ilk fişek dışarı çıkacak (Fig.28). Her fişek boşaltmada tutucuya basmanız gerekmektedir.

UYARI! Silah "B" bölümünün altında anlatıldığı gibi işlemi tekrarlayarak boşaltılabilir. "Fişek Değiştirme".

8. UNLOADING

(This operation must be carried out with the gun safety catch engaged see "Gun safety catch" and the barrel pointed in safe direction) To unload the shotgun, proceed as follows:

1) Open the bolt: the cartridge in the chamber will be extracted and ejected (Fig. 24).

2) Close the bolt: gently releasing the cocking lever (Fig. 26).

3) Reverse the gun and - thrusting the carrier towards inside - press the carrier latch frontal part with your index finger (Fig. 27); the first cartridge will come out (Fig. 28). The carrier latch must be pressed for each released cartridge.

WARNING: Gun can be unloaded by repeating the operation, as described under point B of the chapter: Cartridge replacement.


26


27


28

9.SORUN GİDERME

Tüfeğinizde işleme başlamadan önce, şarjörün ve haznenin boş olduğundan emin olun **("Silah doldurma ve boşaltma" talimatını okuyun).**

Silah Ateş Etmiyor ise;

1. Emniyeti kontrol et: Eğer emniyet açık ise atış pozisyonuna getirin.

2. Namluda fişek olduğunu kontrol edin. Gerekliyse fişek doldurma talimatını okuyarak fişek doldurun.

3. Ateşleme mekanizmasını kontrol edin. Gerekliyse temizleyip yağ layın.

Şarjör Somunu Özellikle ilke atışlardan sonra şarjör somunun yayının olduğunu kontrol edin ve namluyu kasaya doğru iyice sıkın.

Fişek ASELKON Tüfekleri çalışmak için geri tepmeyle oluşan kinetik enerjiyi kullanır. Bu yüzden daima yeterince döngüyü sağlayacak güçlü tüfekler kullanın.

UYARI! Tüfeğiniz yeni ise normal kullanmaya başlamadan önce düşük gramlarla mükemmel çalışması için bir alışma periyoduna ihtiyaç duyabilir. Eğer herhangi bir işlevsel problemle karşılaşırsanız, bu alışma periyodu için üç veya dört kutu standart av fişeği atmanızı öneririz.

10.FİŞEK SEÇİMİ

ASELKON Tüfekleri 65 mm (2" 1/2) veya 70 mm (2" 3/4) fişeklerini maksimum 12 kalibrede ve 42 gram atış yapabilir.

Magnum namlulu modellerde yukarıdaki fişeklerin yanı sıra 76 mm (3") fişek 12 kalibrede maksimum izin verilen 56 gram atış yapabilir.

UYARI! Asla hazneden uzun fişekler kullanmayın. Bu kurala uyulmaması atıcı ve tüfek için ciddi sonuçlar doğurabilir. Yukarıdaki listelenmiş fişekler için tüfek hiçbir ayara gerek duymaz. Daima yeterince döngüyü sağlayacak güçlü fişekler kullanın. Bütün İnter tüfekleri TS-Ankara tarafından 1500 bar IS (ileri seviye) atış testine tabii tutulmaktadır.

9. TROUBLESHOOTING

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded! **(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).**

The gun fails to fire

1) Check the safety catch: if it is engaged, push the button to the fire position.

2) Check that there is a cartridge in the barrel. If necessary, insert a cartridge following the loading instructions.

3) Check the firing mechanism. If necessary, clean and lubricate it.

Fore-end cap

Check that the fore-end cap is fitted with spring and, especially after the first rounds; check that it is tightened firmly, to keep the barrel firmly against to the receiver.

Ammunition

ASELKON shotguns use the kinetic energy generated by the recoil to work the action. Use always ammunition that is powerful enough to fully cycle the action.

WARNING: When your shotgun is new and before beginning to use it normally, a breaking-in period may be required before your new gun works perfectly with light target loads. If you experience any initial functioning problems, we recommended firing three or four boxes of standard hunting cartridges.

10. CHOICE OF AMMUNITION

The ASELKON automatic shotgun can use shells with a 65 mm (2 1/2) or 70 mm /2 3/4) case, with maximum shot loads of 42 grams for 12 gauges. As for the models with magnum barrel, besides the above types of ammunition, 76 mm (3) cartridges may be used with maximum permissible shot loads of 56 grams for 12 gauge.

CAUTION: Never use cartridges with a case longer than the chamber. Non-compliance to this rule would have serious consequences for both the shotgun and the shooter. No adjustment to the shotgun is necessary to fire any of the ammunition listed above. Always use ammunition that is powerful enough to fully cycle the action. All ASELKON shotguns are

11. BAKIM

Tüfeğiniz de herhangi bir işleme başlamadan önce haznenin ve şarjörün boş olduğundan emin olun (**"Silah doldurma ve boşaltma"** talimatlarını okuyun).
Son derece kaliteli olan malzemelerden yapılmış ASELKON yarı otomatik tüfekleri için özel bir bakıma ihtiyaç yoktur.
Aşağıdaki birkaç kontrol önerilir;

1. Kullanımdan sonra namluyu temizleyin,

2. Ateşleme mekanizması, horoz, tetik vb. barut kal ıntılarıyla (veya yabancı materyallerle) kirlenmiş olabilir.

3. Silahı iyi durumda tutmak için atmosferik korozyona (paslanmaya) uğrayabilecek parçaları yağlamanız önerilir.

NOT: Bütün namlular içten krom kaplıdır.

NOT: Silahı temizlerken şokları çıkartmayın. Bu namludaki şok dişlerinin kirlenmesini ve çabuk aşınmasını önlemek içindir.

ASELKON, temizlik (ahşap, tekno polimer ve kamuflaj veya boyalı dipçik-kundak) için özel temizlik ürünlerini tavsiye eder. Parçaları solvent içeren yağlardan veya kimyasal maddelerden, yüzeylerine zarar vermemesi veya kullanılamaz hale getirmemesi için uzak tutun.

12. TÜFEK SÖKÜMÜ

Tüfeğiniz de herhangi bir işleme başlamadan önce haznenin ve şarjörün boş olduğundan emin olun ("Silah dolum ve boşaltma" talimatlarını okuyunuz). Sökme prosedürü 1. Şarjör somunu sökün (Fig. 3-4). El kundağını şarjör borusu boyunca sürükleyip çıkarın (Fig. 5) 2. Tüfeği bir elinizle tutun ve diğer elinizle mekanizmayı açın (Fig. 29); açılmaz ise, fişek düşürücü mandalını ok yönünde hareket ettirin ve tekrarlayın (Fig. 30). 3. Tüfeği dizinize dayarken, bir elinizle tutun (Fig. 31) ve diğer elinizle namlu bloğunu ve el kundağını çıkartın (Fig. 32)





11. MAINTENANCE

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded! (Carefully read the instructions on gun loading and unloading).
Thanks to its extreme simplicity and excellent materials, the ASELKON Automatic Shotgun requires no special maintenance. The following few controls are recommended:

1) Normal cleaning of the barrel after use;

2) The firing mechanism, consisting of hammer, trigger, etc., may become clogged with any powder residuals (or foreign matters). Remove them by periodical cleaning or lubrication;

3) The bolt assembly may also become clogged with the same residuals over mentioned and therefore must be periodically dismantled, cleaned and lubricated;

4) To keep the gun in good order, oiling of the parts subject to atmospheric corrosion is recommended.

NB: All barrels are internally chromium plated. **NOTE:** Whilst cleaning the gun the Interchoke tubes are not to be stripped out. This in order to avoid residues collecting in the barrel's internal choke tube's connection threads. Aselkon recommends use of specific products for cleaning other parts (wooden, techno polymer and camouflage or painted stock and fore-end). Avoid that parts get in contact with oils containing solvents or chemical substances in general, which could alter or damage their surfaces.

12. RIFLE STRIPPING

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber, carrier and the magazine are unloaded! (Carefully read the instructions on gun loading and unloading). Stripping procedure

1) Unscrew the fore-end cap (figs. 3-4). Remove the fore-end making it slide, forward along the magazine tube (fig.5) (Only synthetic fore-end).

2) Take the gun in one hand and with the other open the bolt (Fig. 29); should the bolt fail to engage, move the cartridge drop lever as a rrowed and repeat the operation (Fig. 30).

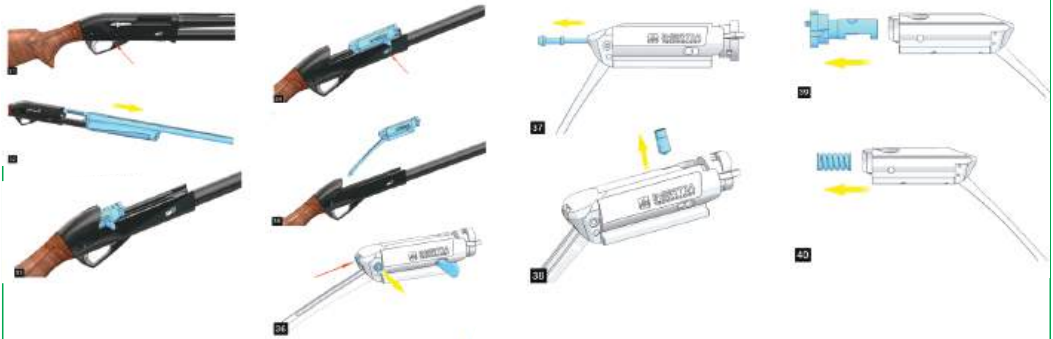
3) While resting the shotgun on your hip, keep it with one hand (Fig. 31) and with the other hand pull the breech-barrel-fore-end assembly out of the receiver (Fig. 32).

4. Mekanizmayı elin izle tutarken (Fig. 33) d üğ meye basın ve yay öne doğru itmeyi bırakana kadar mekanizmayı tutmaya devam edin. (Fig. 34)
5. Mekanizmayı yan kanallardan kaydırarak kasadan çıkartın. (Fig. 35)
6. İğne ve iğne yayını mekanizmada yerinde tutarken, iğne, pim ini çıkartın. (Fig. 36)
7. Mekanizmadan iğneyi ve iğne yayını çıkartın. (Fig. 37)
8. Tehdit pim in i yuvasından çı kartı n. (Fig. 38)
9. Döner başı mekanizmadan çıkartın. (Fig.39) 10.Döner baş yayını yuvasından çı kartı n. (Fig. 40)

Tüfek artık tamamen söküldü. Sökülmüş bütün parçalar rutin bakım ve yağlama gerektirir.

4) While holding the bolt assembly with one hand (Fig. 33) so as to counter-balance the thrust of the recoil spring, push the carrier button and ease the bolt forward until the recoil spring no longer pushes it forward (Fig. 34).
5) Pull the bolt assembly out of the receiver, sliding it along its guides (Fig. 35).
6) Remove the firing pin retaining pin from the bol assembly, while holding the firing pin and firing pin sp place (Fig. 36).
7) Remove the firing pin and firing pin spring from the bolt (fig. 37).
8) Remove the locking head rotating pin from its seat (Fig. 38).
9) Remove the bolt locking head from the bolt (Fig. 39).
10) Remove the recoil spring from its seat in the bolt (Fig. 40).

All dismantled parts require lubrication.



13.TÜFEK MONTAJI

Doğru montaj için temizlik ve bakım işlemlerinden sonra aşağıdaki adımları takip edin;

1. Döner baş yayını mekanizmadaki yuvasına yerleştirin (Fig. 41)

NOT: Atıştaki kapanma sorunuyla karşılaşmamak için döner baş yayının, döner baş ile mekanizma arasında olduğundan emin olun.

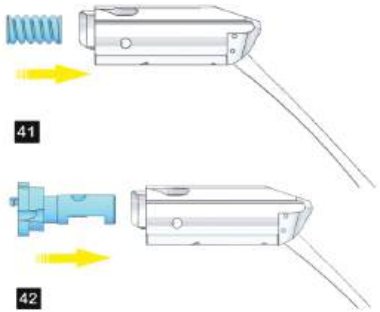
2. Döner başı mekanizmaya iteleyin, mekanizmadaki koniğe yaslandığından emin olun. (Fig. 42)

UYARI! Döner baş takılı olduğunda, döner baştaki eğimli yüzey gözükmemeli.

3. Helis pimini, döner baş yuvasına ve mekanizmadaki slot yuvasına yerleştirin. (Fig. 43)

NOT: Helis pimin üzerindeki referans çizgisi, gözükür ve mekanizmaya paralel eksende olmalıdır. (Fig. 43)

4. iğneyi ve iğne yayını mekanizma yuvasının içerisine yerleştirin. (Fig. 44)



13. SHOTGUN ASSEMBLY

For correct assembly after cleaning and maintenance operations, proceed as follows:

1) Slide the bolt recoil spring into its appropriate position (Fig. 41).

NOTE: Always make sure that the bolt recoil spring is positioned between the locking head and the bolt itself, in order to avoid a shot being fired during the closing phase.

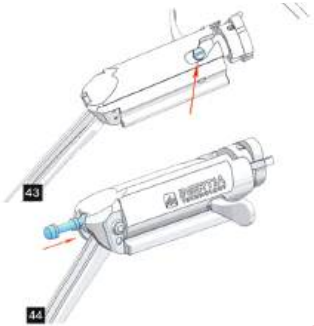
2) Slide the locking head into the bolt, making sure that the hole on its stem coincides with the slot on the bolt (Fig. 42).

WARNING: The slanted surfaces on the locking head's stem should not be visible once the bolt locking head is mounted.

3) Insert the locking head pin in its hole on the locking head's stem, through the slot on the bolt (Fig. 43).

NOTE: The reference line on top of the pin must be visible and aligned with the bolt assembly longitudinal axis (Fig. 43)

4) Insert the firing pin and the firing pin spring inside the



NOT: iğne yayının daima yerleştirildiğinden emin olun.
5. iğne kilitleme pimini yuvasına yerleştirin, böylece iğneyi sabitlemiş olursunuz. (Fig. 45)
6. Dipçik ve kasa bileşenini yatay pozisyonda tutun ve mekanizmayı kasada ki yerine yerleştirin. (Fig. 46)
UYARI! Montaj tamamlandığında mekanizma kuyruk sacının tetiğin üzerinde ve kasanın içindeki icra borusu takozuna dayandığından emin olun (Fig. 47).
1. Mekanizmayı açın (Fig. 48), eğer mekanizma açık pozisyonunda kalmaz ise mandala ok ile gösterilen şekilde basın ve işlemi tekrarlayın.
2. Tüfek montajını sayfa 6'daki işlemleri takip ederek tamamlayın.



NOTE: Always make sure that the firing pin spring has been mounted.
5) Insert the firing pin retaining pin in its seat, so as to block the firing pin (Fig. 45).
6) Hold the stock receiver assembly almost horizontally and insert the bolt assembly in its guide on the receiver (Fig. 46).
WARNING: Make sure that the bolt link slides over the trigger guard assembly, positioning on the recoil spring guide pin inside the receiver, once the mounting has been completed (Fig. 47).
1)Open the bolt acting on the locking head frontal part (Fig. 48). If the bolt doesn't remain in the opened position, push the cartridge drop lever in the direction shown by the arrow and repeat the procedure. Finish assembling the shotgun by following all the steps outlined under the section "Shotgun assembly").



14. AKSESUARLAR VE AYARLAR

Yükseklik ve Yön Ayarı

Tüfeğinizde herhangi bir işleme başlamadan önce şarjörün ve haznenin boş olduğundan emin olun. (Bkz. **"Doldurma ve Boşaltma Talimatları"**).

Tüfeğiniz, tüfeğin orijinal yüksekliğini ayarlamayı sağlayan **"Yükseklik ve Yön"** ayar kiti ile birlikte hazırlanmıştır. (Fig.49) Bu kit 1 adet dipçik sıkma plakası ve 3 adet yükseklik ayar plakası içerir. Her parça belirli harfler ile markalanmıştır.

14.ACCESSORIES and ADJUSTMENT

Before beginning any operation on your shotgun, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied! (Carefully read loading and unloading instructions). The shotgun is supplied with a drop change kit (Fig. 49) which enables you to adjust the original drop the shotgun is supplied with. The kit consists of one stock locking plate (in steel), plus drop change shims (in plastic). Each unit is marked with the corresponding drop and cast letter. The kit enables you to obtain four different drop patterns (as specified in the following table) and two different deflections (right hand or left hand).

ASELKON

DİPÇİK AYAR ÖLÇÜLERİ			
Yön Ayar Plakası (Plastik)	Dipçik Ayar Kilit Sacı (Çelik)	Yükseklik Ayar Plakası (Plastik)	Yükseklik Değeri (mm)
Referans Harfi	Referans Harfi	Referans Harfi	
RH	W RH	W	45 ∓ W RH
LH	W LH		45 ∓ W LH
RH	Z RH	Z	50 ∓ Z RH
LH	Z LH		50 ∓ Z RH
RH	A RH	A	55 ∓ A RH
LH	A LH		55 ∓ A LH
RH	B RH	B	60 ∓ B RH
LH	B LH		60 ∓ B LH

DROP CHANGE SCHEDULE			
Cast Shim (Plastic)	Stock Locking Plate (Steel	Drop Shim (Plastic)	Drop Value at Heel (mm)
Reference Letter	Reference Letter	Reference Letter	
RH	W RH	W	45 ∓ W RH
LH	W LH		45 ∓ W LH
RH	Z RH	Z	50 ∓ Z RH
LH	Z LH		50 ∓ Z RH
RH	A RH	A	55 ∓ A RH
LH	A LH		55 ∓ A LH
RH	B RH	B	60 ∓ B RH
LH	B LH		60 ∓ B LH

Kullanım ipuçları yukarıdaki tabloda verilmiştir. Yükseklik ayar parçaları harfler ile adlandırılmıştır. Doğru ayarı yapmak için daima yükseklik-yön ve kilit parçalarını aynı harfler ile eşleştirin.

Örnek: W - W RH - RH • **RH** (right hand): Sağ • **LH** (left hand): Sol

Eğer dipçiğiniz çok düşük ise bir önceki alfabetik ayar kitini seçmelisiniz. (Örneğin: tüfeğinizdeki ayar parçası "B" ise siz "A" markalı ayar kitini diğer parçalar ile birlikte seçmelisiniz).

Değiştirme prosedürü çok basittir: Dipçik (Fig.49)

1) Omuzluktaki iki adet dipçik vidasını sökün ve dipçik plakasını çıkartın "1-7". UYARI! Omuzluğa zarar vermemek için tornavidanın ucuna gres yağı veya vazelin sürün.

2) Dipçik sabitleme vidasını sökün "2". (Alyan anahtar ile).

3) Vidayı "2", rondelayı "3", dipçik kilit plakasını "4", dipçiği "8", yön plastiğini "5" ve yükseklik ayar plastiğini "6" icra borusundan çıkartın.

4) Seçtiğiniz yükseklik ayar plastiğini "6" (W) icra borusundan harf dipçiğe bakacak şekilde monte edin.

5) Seçtiğiniz yön ayar plastiğini "5" (RH veya LH) icra borusundan dipçiğe gelecek şekilde monte edin.

6) Namluyu zemine doğru doğrultun ve dipçiği monte edin. Dipçik kilit plakasını "4" dipçiğe seçtiğiniz harf omuzluğa gelecek şekilde monte edin.

7) Rondelayı "3" monte edin ve vidayı "2" iyice sıkarak icra borusuna monte edin.

8) Omuzluğu "1" dipçiğe tam ayarladıktan sonra iyice sıkın.



49

Determine if your stock drop fits you perfectly, or whether it is either too high or too low for you.

Matching instructions: the drop change kits are identified by letters. To ensure a correct drop always match locking plates and shims that have the same letters.

E.g.: W - W RH - RH

If it is too low, you need to select the previous adjustment set in alphabetical order (e.g. if the shim supplied on the shotgun is marked with a C, you must select the B, together with the corresponding stock locking plate).

Replacement procedure is very simple: Stock (Fig. 49)

1) Unscrew the two fixing screws and remove the butt plate 1-7 (using a crosshead screwdriver). WARNING: To avoid damaging the butt plates, apply a light coat of Vaseline or grease to the shaft of the screwdriver.

2) Unscrew the stock retaining nut "2".

3) Take the nut "2", the lock washer "3", the stock locking plate "4", the stock "8", the cast shim "5" and the drop shim "6" out of the recoil spring tube.

4) Assemble the drop shim "6" (W) that you have selected onto the recoil spring tube with the stamped letter facing the stock.

5) Reassemble the selected cast shim "5" with the stamped letter (RH or LH) facing toward the stock.

6) Point the barrel towards the floor and assemble the stock, insert the plate "4" in the stock itself with the stamped letter facing the butt plate.

7) Assemble the lock washer "3" and nut "2" on the recoil spring tube and tighten firmly.

8) Reassemble the butt plate "1" after having it aligned perfectly to the stock.

ASELKON

UYARI! Daima yükseklik "6" ve yön ayar plastiğini "5" çelik sabitleme plakası "4" ile denk harfler ile kullanın.
Örneğin: W —W RH-RH veya A—A RH-RH gibi.
Farklı harf kombinasyon kullanımı icra borusunun deforme olmasına ve mekanizmanın sıkışmasına sebep olabilir.
UYARI! Dipçiği montaj ettikten sonra, doğru yapıldığını mutlaka kontrol edin. Birkaç atıştan sonra tekrar kontrol edin ve gerekli ise yeniden monte edin.
Tüfeğ in d ipçik pozisyonunu değiştirmek aynı zamanda atış pozisyonunuzu da değiştirmek anlamına gelir. Bu nedenle ilk önce birkaç test atışı ile kendinize uygun yüksekliği anlamanız gerekmektedir.

15. ŞOK

Tüfeğiniz de herhangi bir işleme başlamadan önce haznenin ve şarjörün boş olduğundan emin olun. (Bkz. Silah dolum ve boşaltma talimatları)
UYARI! Tüfeği kullanmadan önce, namluya doğru şokun takıldığından emin olun.
UYARI! Şokun ucu namlunun dışında kalacak bu yüzden doğru bir şekilde namluya takılmalı. Sadece namlunuza uyan doğru uzunluktaki INTERPRO, şoku kullanın.
Şok değiştirmek veya temizlemek için aşağıdaki adımları takip edin:
1) Tüfeğinizle birlikte gelen şok anahtarı ile şoku namludan sökün (Fig. 51).
2) Eğer namludaki şok diş yatağı çok kirlenmişse önce yatağı temizleyin.
3) Kullanmak istediğiniz şoku, namludaki şok yatağına yerleştirin, namlunun içine dişsiz tarafı sokmadığınızdan emin olun daha sonra şok anahtarını kullanarak şoku namluya vidalayın. (Fig.52-53).

WARNING: Always use drop shims "6", cast shims "5" and stock locking plates "4" with the corresponding lettering, e.g. W- W RH- RH or A- A RH-PH.
The use of component parts with different letters may cause permanent deformation of the recoil spring tube with as result, bolt sliding problems.
WARNING: Once stock has been replaced, make sure that it is correctly retained to the receiver. After having fired the first few rounds, repeat check and if necessary, fix the stock again by removing the butt plate again and tightening the nut again by using appropriate wrench.
Having altered the stock drop of the shotgun, you have also obviously altered the firing position as well: it is therefore necessary that you first practice by executing some shots in order to make sure that the firing position is suitable to your size and shooting style.

15. CHOKE

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded! (Carefully read the instructions on gun loading and unloading).
The barrels with internal chokes are equipped with various types of chokes.
WARNING: Before using the shotgun, make sure that the barrel has a choke correctly installed.
WARNING: The internal choke correctly mounted must not stick out of the barrel's muzzle. Use only the INTERPRO chokes with a length which correctly fits the barrel.
To change or clean the internal choke, proceed as follows:
1) Unscrew the internal choke using the special choke wrench supplied with the shotgun and extract it completely from the barrel seat (Fig. 51).
2) If the threaded seat of the choke on the barrel is too dirty, clean it.
3) Reassemble the kind of choke required on the barrel seat, taking care to insert the non-threaded part inside the barrel; then screw the choke on the barrel thread

ASELKON

NOT: şok doğru monte edildiğinde şokun uç kısmı yaklaşıkl-1,5 cm dışarıda kalır.
NOT: Tüfeği tekrar kullanmadan önce, şok anahtarının namlu ucunda olmadığından emin olun.
Tüfeği kenara koymadan önce, şok ve namlu yatağının temizlenmesi tavsiye edilir.
INTERPRO şokları kolay tanınması için numaralandırılmıştır. Her şokun ucundaki çentikler montajlı şekilde bile olsa kolay tanınmasına yardımcı olur (bknz A)







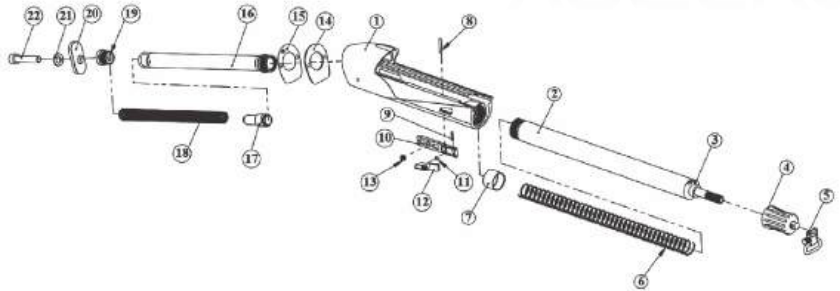
NOTE: When choke is correctly mounted, it must not protrude from the barrel's muzzle. 4) Finish the assembly of the choke by screwing it firmly using the choke wrench (Fig. 53).
NOTE: Before re-using the shotgun, make sure that the choke wrench has been removed from the barrel's muzzle. Before the shotgun is put away, cleaning the internal choke and relative barrel thread is recommended.
INTERPRO chokes are marked for an easy identification. Notches on the frontal part of each choke allow a quick recognition, even when the choke is mounted on the shotgun.



ÇENTİK	ŞOK	SEMBOL	KURŞUN
I	FULL	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK

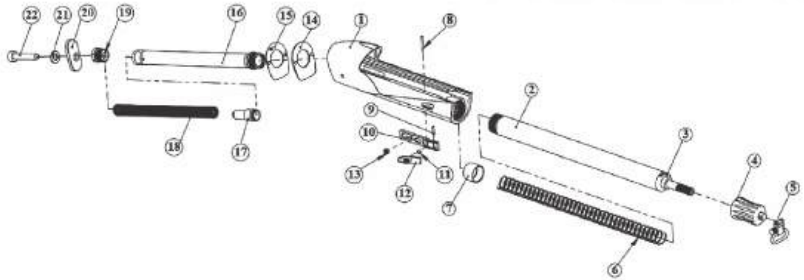
NOTCHES	CHOKE	SYMBOL	STEEL SHOT
I	Full	X	NO X
II	Improved Modified	XX	NO X
III	Modified	XXX	OK ✓
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK ✓
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK ✓

GENEL MONTAJ PARÇA LİSTESİ



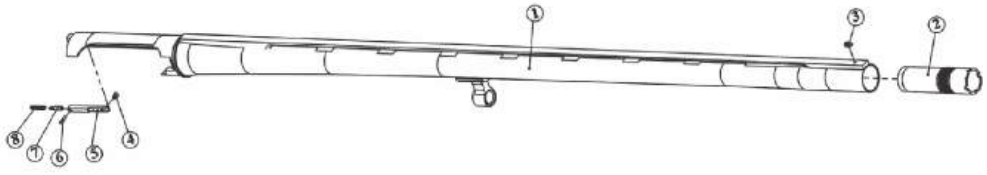
GENEL PATLATILMIŞ		
NUMARA	STOK ADI	STOK KODU
1	KASA	INT-KAS-01
2	ŞARJÖR BORUSU	INT-BOR-01
3	ŞARJÖR VİDASI	INT-VID-01
4	SIKMA SOMUNU	INT-SMN-02
5	KAYIŞLIK	INT-KYS-01
6	ŞARJÖR YAYI	INT-YAY-01
7	GERDEL	INT-GRD-01
8	TUTUCU PİM	INT-PİM-02
9	DÜĞME PİMİ	INT-PİM-01
10	TUTUCU SAC	INT-SAC-01
11	DÜĞME YAYI	INT-YAY-07
12	DÜĞME	INT-DGM-01
13	TUTUCU YAYI	INT-YAY-05
14	YÖN PLASTİĞİ (Z-W-B-A)	INT-PLS-2/3/4/5
15	ARA PLASTİK (LH-RH)	INT-PLS-01
16	İCRA BORUSU	INT-BOR-02
17	KUYRUK MİLİ	INT-MİL-01
18	İCRA YAYI	INT-YAY-12
19	İCRA BORU VİDASI	INT-VID-03
20	İCRA SIKMA PULU	INT-PUL-01
21	M8 RONDELA	INT-PUL-02
22	M8X40 CİVATA	INT-VID-02

GENERAL MONTAGE PART LIST



GENERAL MONTAGE			GENERAL MONTAGE		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE	NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	COVER	INT-KAS-01	1	COVER	INT-KAS-01
2	MAGAZINE TUBE	INT-BOR-01	2	MAGAZINE TUBE	INT-BOR-01
3	MAGAZINE SCREW	INT-VID-01	3	MAGAZINE SCREW	INT-VID-01
4	FORE-END FOLLOWER ASSY	INT-SMN-02	4	FORE-END FOLLOWER ASSY	INT-SMN-02
5	REMOVABLE SLING SWIVEL	INT-KYS-01	5	REMOVABLE SLING SWIVEL	INT-KYS-01
6	MAGAZINE SPRING	INT-YAY-01	6	MAGAZINE SPRING	INT-YAY-01
7	MAGAZINE FOLLOWER	INT-GRD-01	7	MAGAZINE FOLLOWER	INT-GRD-01
8	CARRIER LATCH PIN	INT-PIM-02	8	CARRIER LATCH PIN	INT-PIM-02
9	LATCH PIN	INT-PIM-01	9	LATCH PIN	INT-PIM-01
10	CARRIER LATCH	INT-SAC-01	10	CARRIER LATCH	INT-SAC-01
11	LATCH SPRING	INT-YAY-07	11	LATCH SPRING	INT-YAY-07

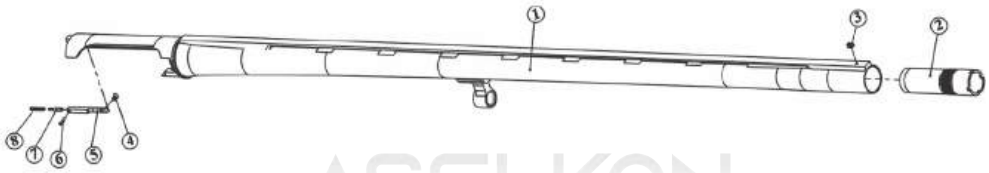
NAMLU GRUBU PARÇA LİSTESİ



ASELKON

NAMLU GRUBU PARÇA LİSTESİ		
NUMARA	STOK ADI	STOK KODU
1	NAMLU (71)	INT-NAM-04
2	MOBİL ŞOK	INT-MSK-01/02/03/04/05
3	ARPACIK SETİ	INT-ARP-01
4	FİŞEK ATTIRICI VİDASI	INT-VID-09
5	FİŞEK ATTIRICI KOVANI	INT-KVN-02
6	FİŞEK ATTIRICI PERÇİN PİMİ	INT-PIM-04
7	FİŞEK ATTIRICI YAY PİMİ	INT-PIM-03
8	FİŞEK ATTIRICI YAYI	INT-YAY-09

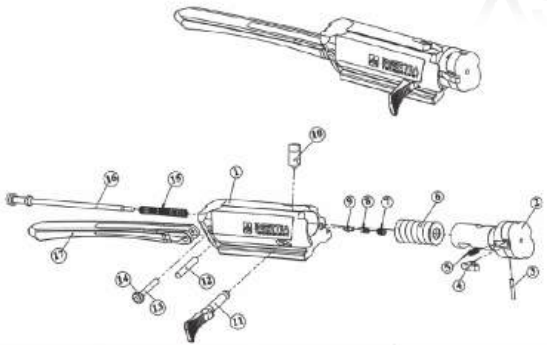
BAREL GROUP AND PART LIST



ASELKON

BARREL		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	BARREL (71)	INT-NAM-04
2	CHOKE	INT-MSK-01/02/03/04/05
3	FRONT SIGHT	INT-ARP-01
4	REAR EJECTOR RETAINING SCREW	INT-VID-09
5	EJECTOR CAP	INT-KVN-02
6	EJECTOR STOP PIN	INT-PIM-04
7	REAR EJECTOR PIN SPRING	INT-PIM-03
8	EJECTOR SPRING	INT-YAY-09

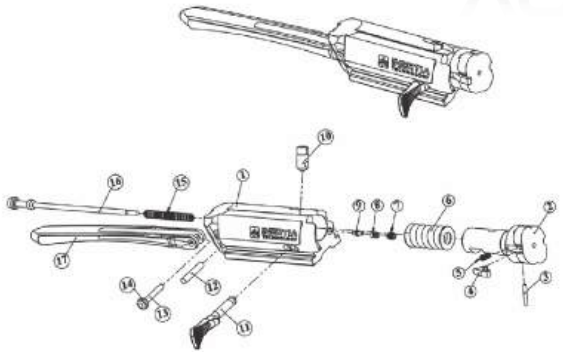
MEKANİZMA GRUBU PARÇA LİSTESİ



MEKANİZMA GRUBU PATLATILMIŞ		
NUMARA	STOK ADI	STOK KODU
1	MEKANİZMA	INT-MKZ-01
2	DÖNERBAŞ	INT-DNR-01
3	TIRNAK PİMİ	INT-PIM-08
4	TIRNAK PİMİ	INT-PIM-08
5	TIRNAK YAYI	INT-YAY-15
6	DÖNERBAŞ YAYI	INT-YAY-06
7	KURMA KOLU KİLİT SETSKURU	INT-STK-08

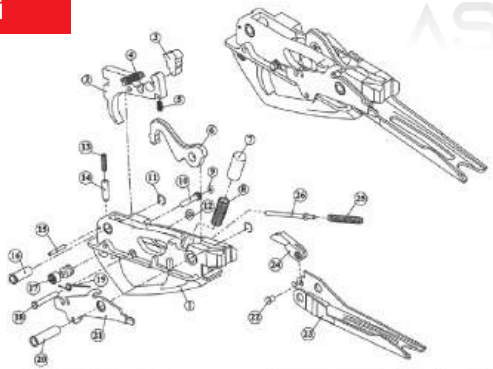
8	KURMA KOLU KİLİT YAYI	INT-YAY-14
9	KURMA KOLU KİLİDİ	INT-KIL-01
10	HELİS PİMİ	INT-PIM-05
11	KURMA KOLU	INT-KKL-01
12	ÇATAL AYAK PİMİ	INT-PIM-07
13	İĞNE TAHTİD PİMİ	INT-PIM-06
14	İĞNE YAYI	INT-YAY-13
15	İĞNE	INT-IGN-01
16	ÇATAL AYAK PİMİ	INT-AYK-01

BOLT ASENBLY AND PART LIST



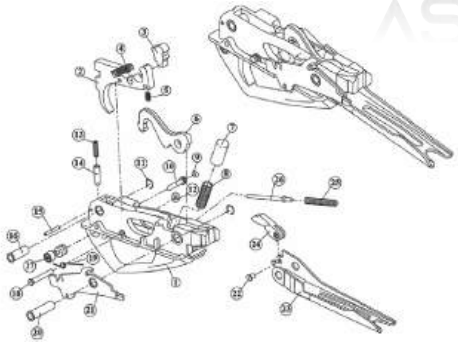
BOLT ASSEMBLY, PARTIAL		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	BOLT ASSEMBLY,PARTIAL	INT-MKZ-01
2	LOCKING HEAD	INT-DNR-01
3	EXTRACTOR PIN	INT-PIM-08
4	EXTRACTOR	INT-TRN-01
5	EXTRACTOR SPRING	INT-YAY-15
6	BOLT ASSEMBLY,PARTIAL SPRING	INT-YAY-06
7	BOLT HANDLE PIN SET SCREW	INT-STK-08
8	BOLT HANDLE REATINING SPRING	INT-YAY-14
9	BOLT HANDLE PIN	INT-KIL-01
10	LOCKING HEAD PIN	INT-PIM-05
11	BOLT HANDLE	INT-KKL-01
12	DOWEL	INT-PIM-07
13	NEEDLE LIMIT PIN	INT-PIM-06
14	NEEDLE SPRING	INT-YAY-13
15	NEEDLE	INT-IGN-01
16	BIPOD	INT-AYK-01

KORKULUK GRUBU PARÇA LİSTESİ



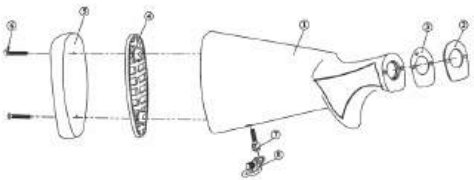
KORKULUK GRUBU PATLATILMIŞ		
NUMARA	STOK ADI	STOK KODU
1	KORKULUK	INT-KRK-01
2	TETİK	INT-TET-01
3	ARKA AYAK	INT-AYK-01
4	ARKA AYAK YAYI	INT-AYK-02
5	TETİK YAYI	INT-YAY-10
6	HOROZ	INT-HRZ-01
7	HOROZ KOVANI	INT-KVN-01
8	HOROZ KOVANI YAYI	INT-YAY-11
9	TETİK TAHDİT PİM O-RİNGİ	INT-ORİG-02
10	TETİK TAHDİT PİMİ	INT-PİM-17
11	SEGMANLI PİM YAYI	INT-YAY-16
12	ATBAŞI PİMİ KİLİT PULU	INT-PUL-03
13	EMNİYET ÇIT PİM YAYI	INT-YAY-08
14	EMNİYET ÇIT PİMİ	INT-PİM-09
15	EMNİYET YAYI SABİTLEME	INT-PİM-20
16	ARKA BORU PİMİ	INT-PİM-12
17	EMNİYET	INT-EMN-01
18	TETİK PİMİ	INT-PİM-13
19	FİŞEK DÜŞÜRÜCÜ SAC YA	INT-SAC-10
20	HOROZ BORU PİMİ	INT-PİM-15
21	DÜŞÜMÜCÜ SAC	INT-SAC-02
22	ATBAŞI ŞAPKALI PİM	INT-PİM-14
23	KAŞIS	INT-KSK-01
24	ATBAŞI	INT-ATB-01
25	ATBAŞI PİM YAYI	INT-YAY-03
26	ATBAŞI PİMİ	INT-PİM-16

TRGGER GUARD GROUP



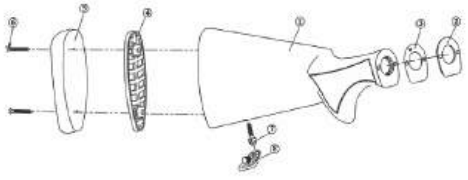
TRIGGER GUARD GROUP		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	TRIGGER GROUP	INT-KRK-01
2	TRIGGER	INT-TET-01
3	DISCONNECTOR HAMMER	INT-AYK-01
4	DISCONNECTOR SPRING	INT-AYK-02
5	TRIGGER SPRING	INT-YAY-10
6	HAMMER	INT-HIZ-01
7	HAMMER CAP	INT-KVN-01
8	HAMMER SPRING CAP	INT-YAY-11
9	TRIGGER GUARD PIN O-RING	INT-ORG-02
10	TRIGGER PIN BUSH	INT-PIM-17
11	TRIGGER GUARD PIN SPRING	INT-YAY-16
12	BOLT LATCH PIN	INT-PUL-03
13	SAFETY PLUNGER SPRING	INT-YAY-08
14	SAFETY SPRING RETAINING PIN	INT-PIM-09
15	SAFETY SPRING DOWEL	INT-PIM-10
16	PIPE PIN	INT-PIM-12
17	SAFETY	INT-EMN-01
18	TRIGGER PIN	INT-PIM-13
19	CARTRIDGE DROP LEVER SPRING	INT-SAC-10
20	HAMMER TUBE PIN	INT-PIM-15
21	CARTRIDGE DROPE LEVER	INT-SAC-02
22	BOLT STOP TOOTH PIN	INT-PIM-14
23	CARRIER	INT-KSK-01
24	BOLT STOP TOOTH	INT-ATB-01
25	CARRIER SPRING	INT-YAY-03
26	BOLT LATCH PIN	INT-PIM-16

DİPÇİK GRUBU PARÇA LİSTESİ



AHŞAP DİPÇİK PATLATILMIŞ		
NUMARA	PARÇA ADI	STOK KODU
1	AHŞAP DİPÇİK	INT-DIP-01
2	YÖN PLASTİĞİ (Z-W-B-A)	INT-PLS-2/3/4/5
3	ARA PLASTİK (LH-RH)	INT-PLS-01
4	OMUZLUK DIŞ SERT PLASTİK	INT-PLS-06
5	OMUZLUK	INT-OMZ-01
6	OMUZLUK SIKMA VİDASI	INT-VID-07
7	ASKI VİDASI	INT-VID-08
8	KAYIŞLIK	INT-KYS-01

WOOD STOCK PART LIST

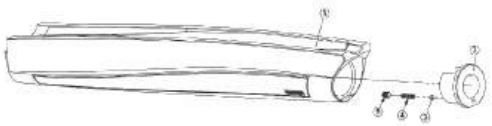


WOOD STOCK		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	WOOD STOCK	INT-DIP-01
2	CAST SHIM (Z-W-B-A)	INT-PLS-2/3/4/5
3	DROP CHANGE SHIM (LH-RH)	INT-PLS-01
4	BUTT PLATE PLASTIC	INT-PLS-06
5	POLYURETHANE RECOIL PAD	INT-OMZ-01
6	BUTT PLATE SCREW	INT-VID-07
7	SLING SWIVEL SCREW	INT-VID-08
8	SLING SWIVEL	INT-KYS-01

AHŞAP EL KUNDAĞI PARÇA LİSTESİ

FORE-END ASSEMBLY (WOOD)

ASELKON





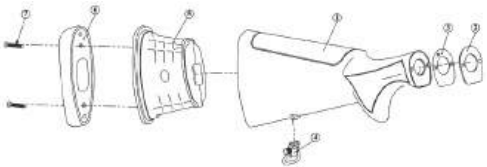
AHŞAP EL KUNDAĞI		
NUMARA	PARÇA ADI	STOK KODU
1	AHŞAP EL KUNDAĞI	INT-KUN-01
2	SIKMA BURCU	INT-BRC-01
3	AHŞAP EL KUN. CIRCIR PİMİ	INT-PIM-18
4	AHŞAP EL KUN. CIRCIR PİM YAYI	INT-YAY-01
5	AHŞAP EL KUN. CIRCIR PİM VİDASI	INT-VID-05

FORE-END ASSEMBLY (WOOD)		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	FORE-END ASSEMBLY(WOOD)	INT-KUN-01
2	FORE-END FOLLOWER ASSY	INT-BRC-01
3	FORE-END PIN (WOOD)	INT-PIM-18
4	FORE-END (WOOD) NEEDLE PIN	INT-YAY-01
5	FORE-END (WOOD) SCREW PIN	INT-VID-05

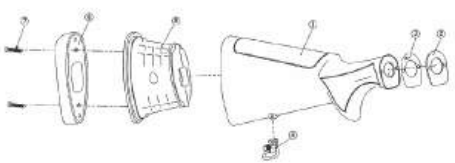
PLASTİK DİPÇİK GRUBU PARÇA LİSTESİ

PLASTIC STOCK PART LIST

ASELKON



PLASTİK DİPÇİK PATLATILMIŞ		
NUMARA	STOK ADI	STOK KODU
1	PLASTİK DİPÇİK	INT-DIP-02
2	YÖN PLASTİĞİ (Z-W-B-A)	INT-PLS-02/03/04/05
3	ARA PLASTİK (LH-RH)	INT-PLS-01
4	KAYIŞLIK	INT-KYS-01
5	PLASTİK DİPÇİK SEPERATÖR	INT-SPR-01
6	OMUZLUK	INT-OMZ-01
7	OMUZLUK SIKMA VİDASI	INT-VID-07



PLASTIC STOCK		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	PLASTIC STOCK	INT-DIP-02
2	CAST SHIM (Z-W-B-A)	INT-PLS-02/03/04/05
3	DROP (LH-RH)	INT-PLS-01
4	SLING SWIVEL	INT-KYS-01
5	PLASTIC STOCK SEPERATOR	INT-SPR-01
6	POLYURETHANE RECOIL PAD	INT-OMZ-01
7	BUTT PLATE SCREW	INT-VID-07

PLASTİK EL KUNDAĞI PARÇA LİSTESİ

FORE-END ASEEMBLY (PLASTIC)

ASELKON





PLASTİK EL KUNDAĞI		
NUMARA	PARÇA ADI	STOK KODU
1	PLASTİK EL KUNDAĞI	INT-KUN-02
2	PLASTİK EL KUN. VİDASI	INT-VID-06
3	PLASTİK EL KUN. CIRCIR PİMİ	INT-PIM-19
4	PLASTİK EL KUN. CIRCIR PİM YAYI	INT-YAY-04

FORE-END ASSEMBLY (PLASTIC)		
NO	STOCK NAME	STOCK CODE
1	FORE-END ASEEMBLY(PLASTIC)	INT-KUN-02
2	FORE-END (PLASTIC) ASEEMBLY SCREW	INT-VID-06
3	FORE-END (PLASTIC) PIN	INT-PIM-19
4	FORE-END (PLASTIC) NEEDLE PIN	INT-YAY-04

ASELKON

Fetih Mahallesi Adana Çevre Yolu No:113 Karatay / **KONYA** / TURKEY
+90 332 346 06 10 • info@aselkon.com.tr • export@aselkon.com.tr